



GEBRUIKSAANWIJZING

Geachte klant,

Wij feliciteren u met de aankoop van ons unieke, merkproduct **Vagitherm**[®]. Wij verzoeken u om enige minuten de tijd te nemen en de volgende instructie zorgvuldig door te lezen. Bij een juist gebruik kan de **Vagitherm**[®] uw welzijn positief beïnvloeden en u helpen bij ongemakken rondom uw menstruatie - periode.

Let in het bijzonder op de veiligheids-instructie.

WAT IS DE **Vagitherm**[®] PRECIJS?

Vagitherm[®] richt zich op vrouwen en meisjes in de vruchtbare leeftijd, die sporadisch of regelmatig vóór of ook tijdens hun menstruatie te kampen hebben met een door menstruatie veroorzaakte pijn in het onderlichaam. De **Vagitherm**[®] is een uit speciaal kunststof gemaakte WARMTE- ACCU. De **Vagitherm**[®] kan worden gezien als een nuttige, zeer eenvoudig te onderhouden aanvulling op conventionele behandelmethoden.

HOE WERKT DE **Vagitherm**[®] ?

De **Vagitherm**[®] werkt net als een uitwendig geplaatste, alom bekende "warme kruik". Dit echter, met het belangrijke en innovatieve verschil, dat de krampopheffende en ontspannings-bevorderende warmte direct vóór het feitelijke probleemgebied, te weten de baarmoeder (uterus), wordt gebracht. Hier kan de weldadige warmte ontspannings-bevorderend en pijnstillend werken.

HOE WORDT DE **Vagitherm**[®] OP EEN JUISTE WIJZE GEBRUIKT ?

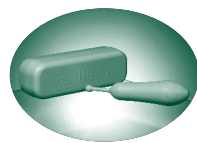
De **Vagitherm**[®] wordt in principe in een waterbad verwarmd. Neem hier-voor een voldoende grote pan en vul deze met kraanwater. Leg de WARMTE-ACCU nu in het water, waarbij deze ten minste drie vingers dik onder water bedekt dient te zijn, en kook deze ca. twintig minuten. Daarna giet u het water weg en neemt u de WARMTE-ACCU uit de pan, door het kogelvormige trekbandje te pakken. Controleer vervolgens losjes met de binnenkant van uw hand de werkelijke temperatuur van de WARMTE-ACCU. Lijkt deze temperatuur u te hoog om in te brengen – wat normaal gesproken zo zal zijn – dan laat u de WARMTE-ACCU enige minuten aan de lucht afkoelen en controleert u de temperatuur geleidelijk opnieuw, en wel tegen uw wang of op de binnenkant van uw bovenbeen of aan de binnenkant van de pols. Dit zijn locaties, waar het menselijk lichaam bijzonder gevoelig op temperatuurs-wijzigingen reageert. In de regel is de WARMTE-ACCU bij kamertemperatuur na ca. tien minuten tot ongeveer 45° Celsius afgekoeld.

Zodra u van mening bent, dat de WARMTE-ACCU nog "goed warm", maar niet meer "te heet" is, brengt u deze in uw schede in, net als een gewone tampon. Let erop, dat ná het inbrengen alleen het trekbandje met de kogelvormige verdikking aan het einde uit de schede steekt. Alleen op die manier is de WARMTE- ACCU op een juiste wijze ingebracht. U zult direct merken, hoe de weldadige warmte door uw onderlichaam stroomt. Het is aan te raden om dit positieve effect te ondersteunen door uzelf enige minuten ontspanning te gunnen. Misschien kunt u op de bank of op bed gaan liggen, met gesloten ogen of ondertussen een boek uitlezend, wat u reeds lang van plan was.

Zodra u het gevoel heeft, dat de warmteafgifte duidelijk minder wordt – ook dit is per persoon verschillend – dient u de WARMTE-ACCU voorzichtig te verwijderen, door langzaam aan het bandje te trekken, net zoals u een gewone tampon verwijdert.

HOE WORDT DE **Vagitherm**[®] GEREINIGD ?

Na het gebruik dient u de WARMTE-ACCU grondig met water en zeep of met een vaatwasmiddel te reinigen en af te drogen. Gebruik hiervoor in geen geval agressieve schoonmaakmiddelen of een oplosmiddel dat wasbenzine



of terpentine bevat. Gebruik voor het opbergen de meegeleverde kunststof bewaarbox met het originele **Vagitherm**[®] - opschrift. Zo blijft uw persoonlijke **Vagitherm**[®] goed beschermd tegen stof- en milieu-invloeden.

WAAROP MOET IN IEDER GEVAL GELET WORDEN ?

De **Vagitherm**[®] is niet geschikt voor meisjes en vrouwen, waarvan het hymen ("maagdenvlies") nog intact is, bijv. omdat zij nog geen geslachts-verkeer hebben gehad. In dit geval zou het gebruik van de **Vagitherm**[®] op grond van zijn vorm en grootte tot een defloratie ("ontmaagding") kunnen leiden, die eventueel door de gebruikster helemaal niet gewenst is. De fabrikant en distributeur zijn niet aansprakelijk voor gevolgen van de verontachtzaming van deze nadrukkelijke waarschuwing!

Voor het eerste gebruik van de **Vagitherm**[®] dient u de WARMTE-ACCU ca. 20 minuten in het waterbad uit te koken. Het persoonlijke warmtegevoel is zeer verschillend, zoals honderden gebruikers reeds hebben bewezen. De twintig minuten durende kookfase dient u uit hygiëneoverwegingen niet te variëren. Met de afkoelfase kunt u echter enigszins experimenteren. U zult heel snel "uw persoonlijke - **Vagitherm**[®]-temperatuur" ontdekken en deze voor uzelf standaardiseren. Zelfs na langer uitkoken blijft de begintemperatuur van de WARMTE-ACCU onder ca. 60° Celsius, zodat u alleen de latere afkoeltijd dient te onthouden. Dit, om in de toekomst altijd die temperatuur te vinden, die voor u het meest aangenaam is.

HOE WORDT DE **Vagitherm**[®] ONDERHOUDEN ?

Wanneer u de gebruiks- en reinigingsinstructie nauwkeurig in acht neemt, heeft de **Vagitherm**[®] geen speciale zorg nodig. Reinig de WARMTE-ACCU na elk gebruik grondig zoals beschreven en wijk niet af van de handleiding, die het uitkoken beschrijft. De meegeleverde bewaarbox kunt u eveneens met water en zeep reinigen, mocht dit nodig zijn.

BELANGRIJKE INSTRUCTIE !

Gebruik de **Vagitherm**[®] alleen dan, wanneer door uw arts reeds is vastgesteld, dat de klachten de bekende gevolgen van uw eigen menstruatie zijn en wanneer uw arts warmtegebruik principieel niet afwijst, bijvoorbeeld het gebruik van een uitwendige warme kruik. Bij onduidelijke klachten dient u zich in ieder geval allereerst tot uw huisarts en/of gynaecoloog te wenden!

BIJWERKINGEN: Zijn op het ogenblik niet bekend. Bij sommige personen kunnen echter de meest uiteenlopende stoffen, welke met het lichaam in contact komen, allergische reacties opwekken. Mocht u in combinatie met het gebruik van de **Vagitherm**[®] lichamelijke reacties bij uzelf vaststellen, zoals rood worden van de huid of uitslag, dan dient u het verdere gebruik van de **Vagitherm**[®] met uw arts te bespreken. Wij hopen dat de **Vagitherm**[®] u erbij zal helpen, uw klachten maand voor maand te verzachten op een bijzondere, natuurlijke wijze, met behulp van een weldadige warmte ! Mocht u suggesties of vragen hebben betreffende de **Vagitherm**[®], dan staan wij u graag ter uwer beschikking. Nadere informatie vindt u tevens op het internet op onze internetpagina's via de websites: www.vagitherm.nl en www.vagitherm.be en www.vagitherm.de en www.vagitherm.com.

Stand van de informatie: Oktober 2008
Distributie: Trophax B.V. Postbus 134
3330 AC Zwijndrecht - Nederland
Artikelcode: 900600
UAC code 8717624040139
Z-Index (NL) 15413225
PZN (DL) 4686023



DIRECTIONS FOR USE:

Dear customer!

We congratulate you with the purchase of our unique, brand-protected product **Vagitherm**[®]. We request that you spend a few minutes carefully reading through the following instructions. With the correct use the **Vagitherm**[®] can positively influence your well-being and help you to relieve discomfort around your menstruation period. Pay special attention to the safety instructions.

WHAT EXACTLY IS THE **Vagitherm**[®] ?

Vagitherm[®] is aimed at women and young girls in their fertile age, who struggle sporadically or regularly, before or also during their menstruation, with pain in the lower body, caused by menstruation. The **Vagitherm**[®] is a HEAT-ACCUMULATOR made from a special artificial rubber. The **Vagitherm**[®] can be considered as a useful supplement to conventional treatment methods and is very easy to maintain.

HOW DOES THE **Vagitherm**[®] WORK?

The **Vagitherm**[®] works just like the well-known externally placed "hot water bottle". However, with the important and innovative difference that the cramp-soothing, relaxation-enhancing heat is brought directly in front of the actual problem area, namely the uterus (womb). Here the gentle heat can work as a relaxation-enhancer and analgesic.

HOW IS THE **Vagitherm**[®] USED IN THE CORRECT WAY?

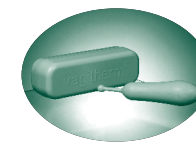
In principle the **Vagitherm**[®] is heated in a water bath. For this, take a sufficiently large pan and fill this with tap water. Now put the HEAT-ACCUMULATOR into the water; this must be immersed in water to a depth of at least three fingers, and this needs to be boiled for approximately twenty minutes. Then dispose of the water and remove the HEAT-ACCUMULATOR from the pan by taking hold of the spherical pulling loop. Then, with the inside of your hand, lightly check the actual temperature of the HEAT-ACCUMULATOR. If this seems too high for you to insert – which will normally be the case – then allow the HEAT-ACCUMULATOR to cool down in the open air for a few minutes before gradually checking the temperature again - this time against your cheek or on the inside of your upper leg or the inside of your wrist. These are locations where the human body reacts particularly sensitively to temperature changes. As a rule the HEAT-ACCUMULATOR is cooled down, at room temperature, to about 45° Celsius after approximately ten minutes.

As soon as you feel that the HEAT-ACCUMULATOR is still "pleasantly warm", but no longer "too hot", insert it into your vagina, just like an ordinary tampon. Please pay attention that after insertion only the pulling string with the broad spherical loop protrudes from the vagina. Only in this way has the HEAT-ACCUMULATOR been inserted correctly. You will immediately notice how the soothing heat flows through your lower body. It is advisable to support this positive effect by granting yourself a few minutes of relaxation. Perhaps you can lay down on the sofa or on the bed, with your eyes closed, or finish reading a book, or indeed whatever you had in mind to do for a while. . . .

As soon as you have the feeling that the heat distribution is clearly reducing – this is also different in each person – you must carefully remove the HEAT-ACCUMULATOR by slowly pulling the string, just as you would remove an ordinary tampon.

HOW IS THE **Vagitherm**[®] CLEANED?

After use you must thoroughly clean the HEAT-ACCUMULATOR with soap and water or with a washing up liquid, and then dry it. You must under no circumstances use aggressive detergents or solvents which contain benzene or white spirit for this. For storage use the supplied plastic box with the ori-



ginal **Vagitherm**[®] lettering. This way your personal **Vagitherm**[®] remains well protected against dust and environmental influences.

WHAT MUST BE PAYED ATTENTION TO AT ALL TIMES?

The **Vagitherm**[®] is not suitable for young girls and women of whom the hymen ("virginal membrane") is still intact, for example because they have not had sexual intercourse. In this case the use of the **Vagitherm**[®] on the basis of its shape and size, could lead to defloration (deflowering), which may not in any way be desired by the user. The manufacturer and distributor are not responsible for the consequences of the disregard of this explicit warning!

Before the first use of the **Vagitherm**[®] you must boil the HEAT-ACCUMULATOR for approximately 20 minutes in the water bath. Personal heat sensitivity varies a lot, as hundreds of users have already proven. You must not vary the twenty minute boiling time phase because of hygiene reasons. However, you can experiment a little with the cooling down phase. You will quickly discover "your personal - **Vagitherm**[®] temperature" and standardise this for yourself. Even after boiling for a longer period the initial temperature of the HEAT-ACCUMULATOR remains below approximately 60° Celsius, so that you only need to remember the last cooling down time. This so that, in the future, you can always find that temperature that is most pleasant for you.

HOW TO MAINTAIN THE **Vagitherm**[®] ?

When you closely observe the instructions for use and cleaning, then the **Vagitherm**[®] needs no special care. Thoroughly clean the HEAT-ACCUMULATOR after each use as described and do not deviate from the instructions for use. You can also clean the supplied box with soap and water, should this be necessary.

IMPORTANT INSTRUCTION!

Only use the **Vagitherm**[®] when it has already been determined by your physician that your complaints are the familiar consequences of your own menstruation and when your physician does not fundamentally oppose the use of heat, for example, the use of an external hot water bottle. In the event of unclear complaints you must in any case first contact your general practitioner and/or gynaecologist!

SIDE-EFFECTS:

There are no side-effects known at the moment. However, in some people the most diverse substances which come into contact with the body can cause allergic reactions. Should you detect, in combination with the use of **Vagitherm**[®], physical reactions in yourself, such as reddened skin or a rash, then you must discuss the continued use of the **Vagitherm**[®] with your physician.

We hope that the **Vagitherm**[®] will help you relieve your complaints month on month in a special, natural way, by means of soothing heat!

Should you have any suggestions or questions regarding the **Vagitherm**[®], then we are happy to be at your disposal. For further information you can also visit our internet pages on the internet via the websites: www.vagitherm.nl, www.vagitherm.be, www.vagitherm.de and www.vagitherm.com

Information situation: October 2008
Distribution: Trophax B.V. P.O. box 134
3330 AC Zwijndrecht – the Netherlands
Item code 900600
UAC code 8717624040139
Z-Index (NL) 15413225
PZN (DL) 4686023

Chère cliente!

Nous vous félicitons de l'achat de **Vagitherm®**, un produit unique et une marque protégée. Nous vous invitons à consacrer quelques minutes de votre temps à la lecture des instructions suivantes. Une utilisation correcte de **Vagitherm®** peut avoir une influence positive sur votre bien-être et vous aider en cas de troubles dus à la période des menstruations. Surtout, lisez attentivement les instructions de sécurité.

QU'EST-CE QU'EST Vagitherm® EXACTEMENT ?

Vagitherm® a été conçu pour les femmes et les jeunes filles qui, soit occasionnellement, soit régulièrement, avant ou pendant leurs règles, souffrent de troubles dans la partie inférieure du corps causés par les menstruations. Le **Vagitherm®** est un ÉLÉMENT CHAUFFANT, fabriqué dans un plastique spécial. On peut considérer le **Vagitherm®** comme un complément utile aux méthodes de traitement et très facile à entretenir.

COMMENT FONCTIONNE LE Vagitherm® ?

Le principe de **Vagitherm®** est le même que celui de la bouillotte classique que l'on applique à l'extérieur. Ceci toutefois, avec la grande différence - d'où le caractère innovant de **Vagitherm®** - que la chaleur antispasmodique et relaxante est placée directement sur la région douloureuse, c'est-à-dire, l'utérus. C'est là qu'agit l'effet relaxant et calmant de la chaleur bienfaisante.

COMMENT SE SERVIR CORRECTEMENT DU Vagitherm® ?

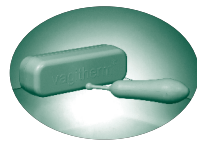
En principe, on chauffe le **Vagitherm®** au bain-marie. Utilisez pour cela une casserole assez grande et remplissez-la avec de l'eau du robinet. Mettez ensuite l'ÉLÉMENT CHAUFFANT dans l'eau en vous assurant qu'il soit recouvert d'eau d'au moins trois doigts ; faites-le bouillir pendant 20 minutes environ. Ensuite, jetez l'eau et sortez l'ÉLÉMENT CHAUFFANT de la casserole à l'aide du cordon sphérique. Vérifiez ensuite la température réelle de l'ÉLÉMENT CHAUFFANT en approchant la paume de la main. Si elle vous semble trop élevée pour être introduite dans le vagin - ce qui sera normalement le cas, laissez l'ÉLÉMENT CHAUFFANT refroidir à l'air libre pendant quelques minutes. Vérifiez à nouveau la température en le maintenant contre la joue, l'intérieur de la jambe ou à l'intérieur du poignet. Ces endroits du corps sont particulièrement sensibles au changement de température. En général, à température ambiante, l'ÉLÉMENT CHAUFFANT met environ dix minutes pour se refroidir jusqu'à environ 45° Celsius.

Dès que vous sentez que l'ÉLÉMENT CHAUFFANT est encore « bien chaud » sans pour autant être « brûlant », introduisez-le dans le vagin comme un tampon normal. Vérifiez qu'après l'introduction, il ne reste que la ficelle avec la petite bosse sphérique au bout à l'extérieur du vagin. C'est ainsi que l'ÉLÉMENT CHAUFFANT est placé correctement. Vous sentirez tout de suite la chaleur bienfaisante se disperser dans la partie inférieure de votre corps. Il est recommandé d'amplifier cet effet bénéfique en vous accordant quelques minutes de détente. Peut-être pouvez-vous vous allonger sur le canapé ou le lit, les yeux fermés ou en lisant ce livre qui vous attend depuis un moment... ?

Lorsque vous sentez la chaleur diminuer considérablement - ce qui varie d'une personne à l'autre -, enlevez l'ÉLÉMENT CHAUFFANT doucement, en tirant sur la ficelle lentement, comme pour ôter un tampon normal.

COMMENT NETTOYER LE Vagitherm® ?

Après chaque usage, il faut nettoyer l'ÉLÉMENT CHAUFFANT à l'eau et au savon ou avec du produit vaisselle et le sécher. N'utilisez jamais de produit agressif, ni de dissolvants contenant de la benzène ou de la térébenthine. Pour le ranger, servez-vous du boîtier de rangement en plastique inclus,



marqué de l'inscription authentique **Vagitherm®**. Votre **Vagitherm®** personnel reste alors bien protégé de la poussière et des influences extérieures.

QUELLES SONT LES PRÉCAUTIONS INDISPENSABLES À PRENDRE ?

Le **Vagitherm®** ne convient pas aux jeunes filles et aux femmes dont l'hymen est encore intact parce qu'elles n'ont pas encore eu de rapports sexuels. Dans ce cas, l'utilisation du **Vagitherm®**, étant donné sa forme et sa taille, pourrait entraîner une défloration non-désirée. Ni le fabricant, ni le distributeur ne peuvent être tenus pour responsables des conséquences de l'observation des précautions indiquées !

Avant la première utilisation du **Vagitherm®**, faites bouillir l'ÉLÉMENT CHAUFFANT pendant environ 20 minutes. Les sensations de chaleur varient d'une personne à l'autre, comme des centaines d'utilisatrices en ont pu en témoigner. Pour des raisons d'hygiène, les 20 minutes d'ébullition ne doivent pas varier. La phase de refroidissement permet toutefois de petites expérimentations. Au fur et à mesure, vous allez découvrir votre « température **Vagitherm®**-personnelle » et l'adapter vous-même. Même après un temps d'ébullition, la température de l'ÉLÉMENT CHAUFFANT reste inférieure à 60° Celsius environ. Il ne vous reste plus qu'à vous souvenir du temps de refroidissement. Cela vous permet de trouver votre température idéale lors de chaque utilisation.

COMMENT ENTRETENIR LE Vagitherm® ?

Si vous suivez bien les conseils d'utilisation et de nettoyage, le **Vagitherm®** ne demande aucun entretien spécial. Nettoyez l'ÉLÉMENT CHAUFFANT après chaque utilisation comme les instructions l'indiquent. Au besoin, le boîtier de rangement inclus se lave également à l'eau et au savon.

INSTRUCTION IMPORTANTE !

Utilisez le **Vagitherm®** uniquement si votre médecin a confirmé que vos symptômes sont effectivement liés à votre cycle menstruel et si votre médecin approuve l'usage de chaleur, comme celui de la bouillotte traditionnelle. En cas de symptômes inconnus, vous devez bien entendu consulter votre médecin ou votre gynécologue !

EFFETS SECONDAIRES :

Il n'y a jusqu'à présent pas d'effets secondaires connus. Le contact avec le corps de produits de nature variée peut entraîner des réactions allergiques chez certaines personnes. Si vous constatez des réactions physiologiques causées par l'utilisation du **Vagitherm®**, comme des rougeurs ou des éruptions cutanées, consultez votre médecin pour envisager d'interrompre l'utilisation de **Vagitherm®**.

Nous espérons que le **Vagitherm®** vous aidera à diminuer les troubles mensuels tout naturellement grâce aux bienfaits de la chaleur !

Si vous avez des suggestions ou des questions concernant le **Vagitherm®**, nous nous tenons à votre disposition.

Vous trouverez plus d'informations sur nos sites: www.vagitherm.nl, www.vagitherm.be, www.vagitherm.de en www.vagitherm.com

Coordonnées : Octobre 2008
Distribution : Trophax B.V. Postbus 134
 3330 AC Zwijndrecht – Nederland
Code de l'Article 900600
Code UAC 8717624040139
Z-Index (NL) 15413225
PZN (DL) 4686023

Verehrte Kundin !

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf unseres neuartigen, geschützten Markenproduktes **Vagitherm®**. Bitte nehmen Sie sich einige Minuten Zeit und lesen die nachfolgenden Hinweise sorgfältig durch. Bei korrekter Anwendung kann **Vagitherm®** Ihr Wohlbefinden positiv beeinflussen und Ihnen helfen, die Tage vor und während Ihrer Menstruation schmerzfreier zu empfinden. Bitte beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise.

WAS IST Vagitherm® GENAU ?

Vagitherm® wendet sich an Frauen und Mädchen im gebärfähigen Alter, welche sporadisch oder regelmäßig vor oder auch während Ihrer Periode unter menstruationsbedingten Unterleibsschmerzen leiden. **Vagitherm®** ist ein aus Spezialkunststoff hergestellter WÄRME-AKKU. **Vagitherm®** versteht sich als sinnvolle, sehr einfach zu handhabende Ergänzung zu herkömmlichen Behandlungsmethoden.

WIE WIRKT Vagitherm® ?

Vagitherm® wirkt ähnlich einer äusserlich aufgelegten, allseits bekannten "Wärmflasche", mit dem gravierenden, innovativen Unterschied, dass die krampflösende, entspannungsfördernde Wärme gezielt unmittelbar vor den eigentlichen Wirkungsort, die Gebärmutter (Uterus), befördert wird. Hier kann die wohlthuende Wärme entspannungs-fördernd und schmerz-lindernd wirken.

WIE WENDE ICH Vagitherm® RICHTIG AN ?

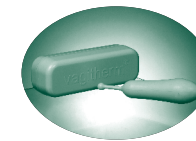
Vagitherm® wird grundsätzlich im Wasserbad erhitzt. Nehmen Sie hierzu einen ausreichend grossen Kochtopf und füllen Sie ihn mit Wasser aus der Leitung. Legen Sie den WÄRME-AKKU nun in das Wasser, wobei er mindestens drei Finger breit mit Wasser bedeckt sein sollte, und kochen ihn ca. zwanzig Minuten aus. Danach giessen Sie das Wasser ab und nehmen den WÄRME-AKKU aus dem Topf, indem Sie das kugelige Zugbändsel greifen. Prüfen Sie nun zunächst mit lockerem Griff Ihrer Handinnenfläche die tatsächliche Temperatur des WÄRME-AKKU's. Erscheint sie Ihnen zum Einführen zu hoch - was der Normalfall sein wird - dann lassen Sie den WÄRME-AKKU einfach an der Luft einige Minuten abkühlen und prüfen schrittweise die Temperatur erneut, und zwar letztlich an der Wange oder der Innenseite Ihres Oberschenkels. Dies sind Bereiche, an denen der menschliche Körper besonders sensibel auf Temperaturveränderungen reagiert. In der Regel ist der WÄRME-AKKU bei Raumtemperatur nach ca. zehn Minuten auf etwa 45° Celsius abgekühlt.

Sobald Sie der Meinung sind, dass der WÄRME-AKKU noch "gut warm", aber nicht mehr "zu heiss" ist, führen Sie ihn in Ihre Scheide ein, genau wie einen gewöhnlichen Watte-Tampon. Achten Sie darauf, dass nach dem Einführen nur das Zugbändsel mit der kugeligen Verdickung an dessen Ende "herausschaut", denn nur dann sitzt der WÄRME-AKKU richtig. Sie werden sofort spüren, wie die wohlthuende Wärme durch Ihren Unterleib strömt. Sie sollten diesen positiven Effekt unterstützen und sich selbst einigen Minuten Zeit der Entspannung gönnen, vielleicht auf dem Sofa oder bett liegend, die Augen schliessen oder auch ein Buch zu Ende lesen, was Sie sich schon lange vorgenommen haben

Sobald Sie das Gefühl haben, dass die Wärmeabgabe spürbar nachlässt - auch dies wird individuell sehr unterschiedlich empfunden - sollten Sie den WÄRME-AKKU vorsichtig entfernen, indem Sie langsam an dem Bändsel ziehen, genau so, wie Sie einen gewöhnlichen Tampon auch entfernen.

WIE REINIGEN ICH Vagitherm® ?

Nach der Anwendung sollten Sie den WÄRME-AKKU gründlich mit Wasser und Seife oder einem haushaltsüblichen Geschirrspülmittel reinigen und trocknen. Benutzen Sie hierzu keinesfalls scharfe Reiniger oder lösungsmittelhaltige Substanzen, wie Waschbenzin, Terpentin, oder ähnliches. Benutzen Sie zur Aufbewahrung das zum Lieferumfang gehörende Kunststoff-Etui mit dem original **Vagitherm®** - Schriftzug. So bleibt Ihr persön-



liches **Vagitherm®** vor Staub und Umwelteinflüssen gut geschützt.

WAS MUSS ICH UNBEDINGT BEACHTEN ?

Vagitherm® ist nicht geeignet für Mädchen und Frauen, deren Hymen ("Jungfernhäutchen") noch intakt ist, z.B. weil sie noch keinen Geschlechtsverkehr hatten. In diesem Falle würde durch die Anwendung von **Vagitherm®** aufgrund seiner Form und Grösse eine Defloration ("Entjungferung") herbeigeführt werden, die unter Umständen von der Anwenderin aber gar nicht gewollt ist. Der Hersteller haftet nicht für Folgen durch Missachtung diese ausdrücklichen Warnhinweises !

Vor der ersten Anwendung von **Vagitherm®** sollten Sie den WÄRME-AKKU ca. 20 Minuten im Wasserbad auskochen. Das individuelle Wärmeempfinden ist sehr unterschiedlich, wie hunderte von Anwenderinnen bereits belegt haben. Die zwanzigminütige Kochphase sollten Sie aus hygienischen Gründen nicht variieren, mit den Abkühlungsphasen jedoch ein wenig experimentieren. Sie werden sehr schnell, "Ihre persönliche - **Vagitherm®** Temperatur" herausfinden und für sich standardisieren. Selbst nach längerem Auskochen bleibt die Anfangstemperatur des WÄRME-AKKU's unter ca. 60° Celsius, so dass Sie sich nur die spätere Abkühlzeit merken müssen, um in Zukunft immer die für Sie angenehmste Temperatur zu finden.

WIE PFLEGE ICH Vagitherm® ?

Wenn Sie die Gebrauchs- und Reinigungshinweise genau beachten, bedarf **Vagitherm®** keiner speziellen Pflege. Reinigen Sie den WÄRME-AKKU nach jeder Anwendung gründlich wie beschrieben und weichen Sie nicht von der Auskochenleitung ab. Das zum Lieferumfang gehörende Etui können Sie ebenfalls mit Wasser und Seife reinigen, sollte dies einmal erforderlich sein.

WICHTIGER HINWEIS !

Wenden Sie **Vagitherm®** nur dann an, wenn ärztlicherseits bereits sicher festgestellt ist, dass Ihre Beschwerden die bekannte Folge Ihrer Menstruation sind und Ihr Arzt Wärme-anwendung grundsätzlich nicht ablehnt, beispielsweise die Anwendung einer äusserlichen Wärmflasche. Bei unklaren Beschwerden wenden Sie sich unbedingt zuerst einmal an Ihren Hausarzt und/oder Gynäkologen !

NEBENWIRKUNGEN:

Zurzeit keine bekannt. Allerdings können entsprechend disponierte Menschen auf die verschiedensten Stoffe, welche mit dem Körper in Kontakt geraten, allergisch reagieren. Sollten Sie im Zusammenhang mit der Anwendung von **Vagitherm®** körperliche Reaktionen bei sich feststellen, wie etwa Hautrötungen, Ausschläge oder dergleichen, sollten Sie vor der weiteren Anwendung von **Vagitherm®** mit Ihrer Ärztin/Ihrem Arzt sprechen. Wir wünschen Ihnen, dass **Vagitherm®** Ihnen helfen wird, Ihre Beschwerden Monat für Monat zu lindern, auf überaus natürliche Weise mit Hilfe wohlthuender Wärme !

Wenn Sie Anregungen oder Fragen zu **Vagitherm®** haben sollten, stehen wir Ihnen gern zur Verfügung. Weitere Informationen finden Sie auch im Internet auf unseren internetseiten unter www.vagitherm.nl und www.vagitherm.be und www.vagitherm.de sowie www.vagitherm.com.

Stand der Information: Oktober 2008
Vertrieb:
Distribution : Trophax B.V. Postbus 134
 3330 AC Zwijndrecht – Nederland
Artikel Kode 900600
Code UAC 8717624040139
Z-Index (NL) 15413225
PZN (DL) 4686023